KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 20e januari 1981 door de Minister van Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van sommige bepalingen in verband met de inning en de invordering van bijdragen in het raam van de pensioenregeling voor werknemers", heeft de 11e maart 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 20 janvier 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de certaines dispositions en matière de perception et de recouvrement de cotisations dans le cadre du régime des pensions des travailleurs salariés", a donné le 11 mars 1981 l'avis suivant :

In de aanhef moet nog verwezen worden naar artikel 3, § 3, van de wet van 29 juni 1970 tot herziening van het koninklijk besluit nr 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en tot invoering van een regeling van vervroegd pensioen voor de zeevissers. Deze verwijzing komt best na die betreffende het koninklijk besluit nr 50 van 24 oktober 1967.

+

De draagwijdte van het bepaalde in het nieuwe artikel 85, § 5 (artikel 1 van het ontwerp) is vergelijkbaar met die van het bepaalde in artikel 27, § 3, van het ontwerp van wet houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (Gedr. St., Senaat, 1979-1980, nr 508/1). Om redenen van eenvormigheid, ware het aangewezen de redactie van het ontwerp op die van het wetsontwerp af te stemmen.

Dans le préambule, il y a lieu de viser également l'article 3, § 3, de la loi du 29 juin 1970 modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et instaurant un régime de pension anticipée en faveur des marins pêcheurs. Cette référence serait le mieux insérée à la suite de celle qui concerne l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967.

+

La portée de la disposition du nouvel article 85, § 5 (article 1er du projet) est comparable à celle de la disposition de l'article 27, § 3, du projet de loi établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés (Doc. 1979-1980, n° 508/1). Par souci d'uniformité, il s'indiquerait d'aligner le texte du présent projet sur celui de ce projet de loi.

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs	:	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
		H. COREMANS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		S. FREDERICQ, J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.